

**Chambre  
des Représentants**

16 JUILLET 1952.

**PROJET DE LOI**

portant annexion de la commune de Vissoul  
à la commune d'Oteppe.

**PROJET**

TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article premier.

La commune de Vissoul est annexée à la commune d'Oteppe.

La commune d'Oteppe succède aux droits et obligations de la commune de Vissoul.

Art. 2.

Les règlements de la commune d'Oteppe, tels qu'ils existeront au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, seront applicables aux habitants de la commune de Vissoul.

Toutefois, les règlements relatifs aux impositions directes établis par le conseil communal de Vissoul pour l'exercice en cours resteront d'application, sans préjudice au droit du conseil communal d'Oteppe de les modifier en se conformant aux dispositions légales sur la matière.

Art. 3.

L'actif et le passif de la commission d'assistance publique de Vissoul passeront à la commission d'assistance publique d'Oteppe.

(1) *Voir :*

*Documents du Sénat :*

460 : Projet de loi.

468 : Rapport.

*Annales du Sénat :*

16 juillet 1952.

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

16 Juli 1952.

**WETSONTWERP**

tot toevoeging van de gemeente Vissoul  
aan de gemeente Oteppe.

**ONTWERP**

OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Eerste artikel.

De gemeente Vissoul wordt aan de gemeente Oteppe toegevoegd.

De rechten en verplichtingen van de gemeente Vissoul gaan op de gemeente Oteppe over.

Art. 2.

De reglementen en verordeningen der gemeente Oteppe zijn op de inwoners van de gemeente Vissoul van toepassing zoals ze bij de inwerkingtreding van deze wet gelden.

Nochtans zullen de reglementen betreffende de rechtstreekse belastingen, door de gemeenteraad van Vissoul voor het lopend dienstjaar opgesteld, van toepassing blijven ongeacht het recht van de gemeenteraad van Oteppe om die te wijzigen mits zich te schikken naar de op het stuk geldende wettelijke beschikkingen.

Art. 3.

De activa en passiva van de Commissie van Openbare Onderstand van Vissoul komen onderscheidenlijk ten bate of ten laste van de Commissie van Openbare Onderstand van Oteppe.

(1) *Zie :*

*Stukken van de Senaat :*

460 : Wetsontwerp.

468 : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

16 Juli 1952.

## Art. 4.

A partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, les agents, nantis d'une nomination définitive, appartenant au personnel tant de la commune de Vissoul que de sa commission d'assistance publique, seront mis en disponibilité par suppression d'emploi, avec jouissance d'un traitement d'attente à charge de la commune d'Oteppe, fixé conformément aux dispositions relatives à la mise en disponibilité des agents de l'Etat. La pension éventuellement due aux intéressés, ou à leurs ayants droit, pour autant qu'ils arrivent à remplir les conditions normales requises, sera supportée par la Caisse de Répartition des pensions communales, à laquelle ces agents étaient affiliés.

## Art. 5.

Oteppe et Vissoul sont censées avoir toujours constitué une seule et même commune pour tout ce qui concerne l'application des dispositions légales réglant les conditions de l'électorat et la constatation de la qualité d'électeur pour les Chambres législatives et pour la commune.

Les conseillers communaux de Vissoul qui seraient élus à Oteppe auront, dans le nouveau conseil communal, le rang déterminé en fonction de leur ancienneté comme conseillers à Vissoul.

## Art. 6.

La quote-part de la commune d'Oteppe dans la répartition prévue à l'article 11 de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales sera, pendant les cinq années suivant la date de l'annexion, majorée de 50 p. c.

Bruxelles, le 16 juillet 1952.

*Le Président du Sénat,*

P. STRUYE.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen,*

J. BOUILLY,  
M. BAERS.

## Art. 4.

Met ingang van de inwerkingtreding dezer wet worden de ambtenaren in vaste dienst zowel van de gemeente Vissoul als van de Commissie van Openbare Onderstand van Vissoul in disponibiliteit wegens ambtsopheffing gesteld met een wachtgeld ten bezware van de gemeente Oteppe, vastgesteld overeenkomstig het bepaalde omtrent de indisponibiliteitstelling van het Rijkspersoneel. Het pensioen, dat eventueel aan de belanghebbenden of aan hun rechtverkrijgenden verschuldigd is voor zover zij in de normaal vereiste termen vallen, komt ten bezware van de Omslagkas voor gemeentelijke pensioenen, waarbij de ambtenaren aangesloten zijn.

## Art. 5.

Voor alles wat de toepassing betreft van de wetsbeperkingen die de voorwaarden tot uitoefening van het kiesrecht en de vaststelling van de hoedanigheid van kiezer voor het parlement en voor de gemeente regelen, worden Oteppe en Vissoul geacht steeds een en dezelfde gemeente te zijn geweest.

De gemeenteraadsleden van Vissoul die te Oteppe in de nieuwe gemeenteraad mochten verkozen worden, worden gerangschikt naar hun ancienniteit als raadsleden te Vissoul.

## Art. 6.

Het aandeel der gemeente Oteppe in de uitkering, bepaald in artikel 11 der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, wordt gedurende de vijf jaar, volgende op de datum der samenvoeging, met 50 t. h. verhoogd.

Brussel, 16 Juli 1952.

*De Voorzitter van de Senaat,*

P. STRUYE.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen,*

J. BOUILLY,  
M. BAERS.